



注意环境保护
请勿乱扔包装等废弃物



ASBL 艾莎贝拉

遵照国家标准 GB25034-2010 的规定，本公司忠告用户：

1. 燃气采暖热水炉必须经过严格培训并获得合格证的专业人员安装。
2. 燃气采暖热水炉如果按说明书要求使用时安全的，但对于不按照使用说明书的有关规定和使用，属使用不当，由此发生的事故，企业不承担责任。

本采暖炉若有改进，恕不另行通知

产 品 说 明 书

Product Description

燃气采暖热水炉
WALL MOUNTED GAS BOILER



ASBL 艾莎贝拉

中山市古镇艾莎贝拉电器厂

Guangdong province ASBL electrical appliance factory

地址：广东省中山市黄圃康景路 10 号
网址：www.zsasbl.com
邮箱：zsasbl@foxmail.com

全国服务电话
400 699 1613

使用前请仔细阅读本使用安装说明书，并妥善保管以备日后参考
请委托专业人员安装本产品

目录

CONTENT

1. 技术描述	01
1.1 技术特性指标表	01
1.2 部件名称	02
1.3 安全装置	03
1.4 结构原理图	03
2. 安装指导	04
2.1 安装所参照标准	04
2.2 系统	04
2.2.1 燃气	04
2.2.2 卫生热水	04
2.2.3 供暖	04
2.2.4 室内安装	04
2.3 采暖炉的安装	04
2.4 给排气系统	06
2.5 配同轴烟管	06
2.6 电气连接	06
2.7 系统注水	07
2.8 第一次点火	07
2.9 系统排水	07
DB036 显示及操作说明	08
DB037A 显示及操作说明	11
DB076 显示及操作说明	13
DB062 显示及操作说明	15
3. 用户使用说明	18
3.1 注意事项	18
3.2 使用	18
4. 维护	18
4.1 季节性检查	18
4.2 采暖炉的维护	19
4.3 常见故障及处理方法	19
5. 售后服务	20
6. 采暖炉成套包装及附件	21
7. 保修卡	21

感谢您使用本公司采暖炉，为了正确安装与使用采暖炉，请仔细阅读本说明书，并请妥善保存，以备日后查用。

敬告用户

必须使用与采暖炉要求相符的电源和燃气种类。

严禁把采暖炉安装在浴室、卧室、地下室、客厅、楼梯和安全出口附近（5m 以外不受限制）及橱柜内使用。

采暖炉必须安装好烟道后才能使用，否则会危及人身安全。

必须使用安全合格的带接地三孔电器插座，确保接地正确，可靠，以保证人身安全。

采暖炉必须由经过严格培训并获得合格证的专业人员安装。

有关安装，安全使用保养事项请您务必仔细阅读本说明书。

1. 技术描述

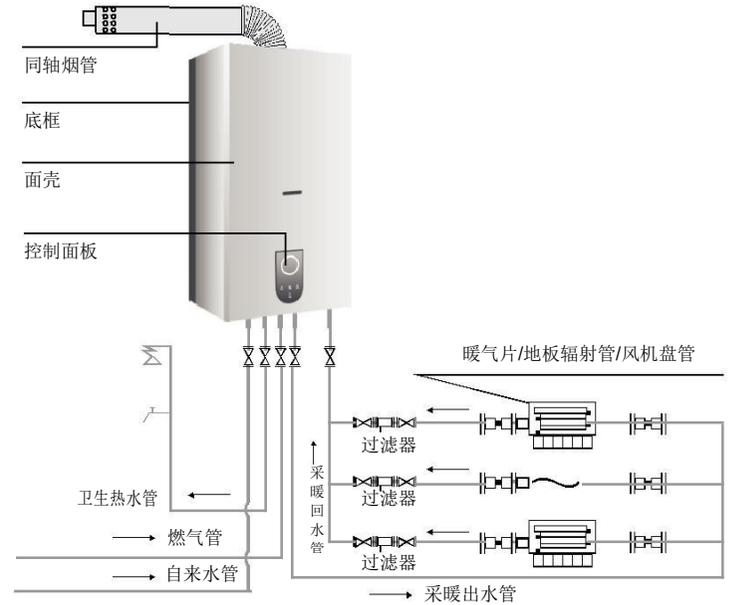
1.1 技术特性指标见下表

产品名称	燃气采暖热水炉									
产品型号	L1PB16	L1PB18	L1PB20	L1PB24	L1PB26	L1PB28	L1PB30	L1PB32	L1PB36	
燃气种类	液化石油气、天然气									
额定燃气压力(Pa)	2800[液化石油气] 2000[天然气]									
额定输入热负荷(kW)	16	18	20	24	26	28	30	32	36	
输出负荷调节比	2.6:1									
额定供暖热输出(kW)	14.1	15.9	17.6	21.2	22.9	24.7	26.4	28.2	31.7	
供暖	供暖温度调节范围(°C) 30~80(散热器取暖) 25~60(地板取暖)									
	供暖系统最大压力(MPa) 0.3									
	膨胀水箱容积(L) 6					8				
	膨胀水箱预充压力(MPa) 0.1									
	额定热水能力(kg/min) $\Delta t=25^{\circ}\text{C}$ $\Delta t=30^{\circ}\text{C}$ 8/6.7 9/7.5 10/8.3 12/10 13/10.8 14/11.7 15/12.5 16/13.3 18/15									
卫生	水温调节范围(°C) 36~60									
热水	适用水压范围(MPa) 0.02~0.6									
	最小启动流量(L/min) 3									
	最小关闭流量(L/min) 2.5									
给排气方式	强制给排气									
水路循环方式	密闭式强制循环									
点火方式	脉冲自动点火									
温度控制方式	燃气比例阀									
温度显示方式	LCD 液晶显示									
使用电源(V/Hz)	220V~50Hz									
额定电功率(kW)	0.11	0.11	0.11	0.11	0.11	0.11	0.11	0.11	0.11	0.19
保险管(A)	3									
绝缘类型	I类									
防触电防水等级	IPX4D									
能效等级	2级									
同轴烟道进出口尺寸(mm)	60×100									
卫生用水进出口尺寸(英寸)	G1/2									
供暖用水进出口尺寸(英寸)	G3/4									
燃气进口尺寸(英寸)	G3/4									

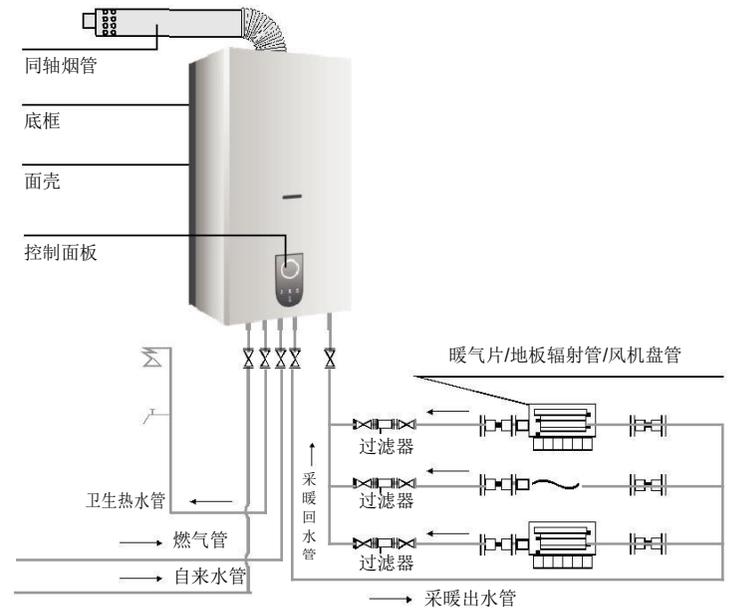
(以上参数仅供参考, 具体以机身参数铭牌为准)

1.2 部件名称

套管系列



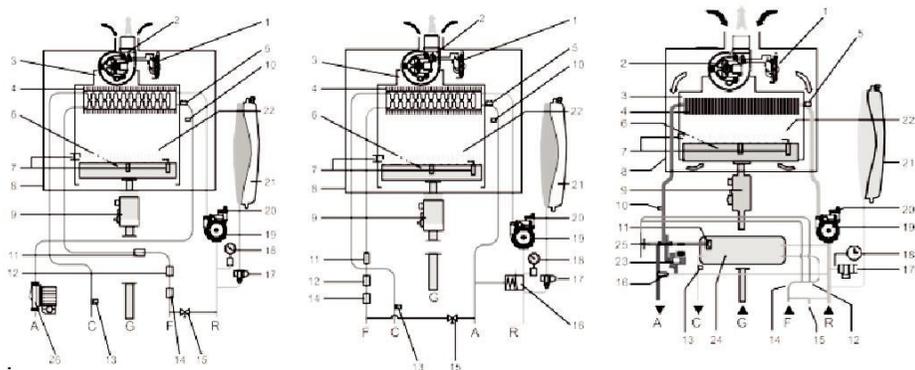
板换系列



1.3 安全装置

- 1.缓点火燃气比例阀，点火时按预设燃气压力进行点火，防止爆燃。出现伪火时显示故障代码 E8。
- 2.意外熄火保护：反馈针检测到火焰不足时，会自动关闭机内燃气安全阀，以防燃气泄漏显示故障代码 E1。
- 3.快速反应感温探头用以探测供暖水和卫生热水的温度。
- 4.当控制温度的感温探头损坏时，有自动安全保护装置：卫浴出水温度传感器损坏时显示故障代码 E6；采暖温度传感器损坏时显示故障代码 E7。
- 5.循环水过热保护装置，防止循环水过热显示故障代码 E2。
- 6.设有卫生热水优先开关和循环水压开关，防止采暖炉在供水不足的情况下工作。循环系统缺水显示故障代码 E9。
- 7.当烟道排烟受阻时，风压开关会自动关闭采暖炉显示故障代码 E2。
- 8.自动旁通装置保证了采暖炉在不同系统阻力的情况下主换热器有一定量的水流动。该自动旁通装置保证了采暖炉长期的可靠的运行。
- 9.防冻安全装置：该装置在循环水温度低至 7°C 时开始启动采暖炉(不允许采暖炉安装在室外)，此时燃烧器和循环水泵都开始工作，直至将供暖系统中的水温加热到 30°C 才能停止工作。
注意：防冻安全装置必须在采暖炉通电和通燃气的状况下才会启动。
- 10.循环水泵防卡死安全装置：采暖炉在连续停转 24 小时后会启动循环水泵一次(10 秒)。
- 11.供暖系统设有安全阀，当供暖系统水压超过 0.3MPa 时，将自动排水泄压，安全阀的泄压口要与大气相通，并接入下水道口。
- 12.设有电路短路保护装置。

1.4 结构原理图(如图 1-2)



(36kW)套管系列

套管系列

板换系列

- | | | | |
|-----------|--------------|-------------|---------------|
| 1.风压开关 | 9.燃烧比例阀 | 17.安全阀/水压开关 | 25.三通阀 |
| 2.风机 | 10.供暖水温传感器 | 18.水压表 | 26.管道水泵 |
| 3.烟罩 | 11.水流传感器 | 19.水泵 | A-G3/4 供暖出水口 |
| 4.主热交换器 | 12.生活热水稳流阀 | 20.自动排气阀 | C-G1/2 生活热水出口 |
| 5.温控器 | 13.生活热水水温传感器 | 21.膨胀水箱 | G-G3/4 燃气入口 |
| 6.燃烧器 | 14.生活热水过滤器 | 22.燃烧室 | F-G1/2 冷水入口 |
| 7.点火针/感应针 | 15.补水阀 | 23.循环水流量开关 | R-G3/4 供暖回水口 |
| 8.密封室 | 16.自动旁通阀 | 24.板式换热器 | |

2.安装指导

2.1 安装所参照标准

CJJ	12-1999	家用燃气燃烧器具安装及验收规程
GB	6932-2001	家用燃气快速热水器
GB	25034-2010	燃气采暖热水炉

2.2 系统

2.2.1 燃气

- 1.管道系统必须保证供应的燃气压力足够达到最低的要求值：天然气 1600Pa,液化石油气 2300Pa。
- 2.采暖炉与燃气管道连接后，安装者必须进行燃气管道系统的密封性检查。
- 3.燃气输送管应与壁挂炉相应的燃气入口接头相连接，并在靠近采暖炉的位置安装一个燃气阀门。

2.2.2 卫生热水

- 1.冷水管和热水管必须与采暖炉相应的 G1/2"接头连接。
- 2.进水压力必须在不低于 0.02MPa 不高于 0.6MPa 的范围内。保证水流量大于卫生热水优先开关接通的最小量 3.5 升/分钟，如果压力过高可以安装一个减压装置。
- 3.所供应的水的硬度会影响到换热器的效率。如果水的硬度过高可以安装一个合适的水处理装置。

2.2.3 供暖

- 1.供暖水管和回水管必须与采暖炉相应的 G3/4"接头连接。
- 2.为避免运行噪音和过大的系统阻力，请不要使用直径小，弯曲度大的管道。
- 3.采暖炉内安装有一个安全阀(压力定为 0.3MPa)，应确保与安全阀连接的排水管将水引入下水道系统。

警告	<p>冬季，如果长时间不在家而暂停使用采暖炉，为防止因循环水冻结而造成管道破裂应将系统的循环水排空(排空方式请参照本说明书 2.9：系统排水)；或者使用防冻剂添加到系统的循环水中；或者让采暖炉保持在最低的供暖温度下工作。采暖炉必须安装在不结露的房间内。本公司对不遵守上述规定造成的损失将不承担责任。</p>
-----------	---

2.2.4 室内安装

- 1.采暖炉必须安装在《使用说明书》规定的场所或采暖炉安装法规提到的条件适合的房间内。
- 2.强制给排式采暖炉无需从其安装的房间内摄取燃烧用的空气。
- 3.使用不同配件，可以在采暖炉上部安装同轴的或者双管分离的排气管道系统，安装时应将给排气口烟管从墙壁伸出。

2.3 采暖炉的安装

- 1.决定采暖炉安装位置后，请注意本文“给排气系统”部分的说明；
- 2.安装时应采暖炉的每侧留出 150mm 的距离以便于维护操作；
- 3.安装采暖炉的墙必须由足够的强度承载采暖炉。

请参照下列步骤操作：(见图 2-1)

- (1)考虑好采暖炉的安装控件，选择所需固定点，在墙上画好，并钻孔。(注意保证垂直度)
- (2)固定采暖炉的悬挂螺栓。
- (3)准备水路系统的连接件。
- (4)安装时去掉保护采暖炉管道口的塑料盖。
- (5)将采暖炉与外围系统连接。

A-供暖热水 C-卫生热水 G-燃气输入 F-冷水入口 R-供暖回水

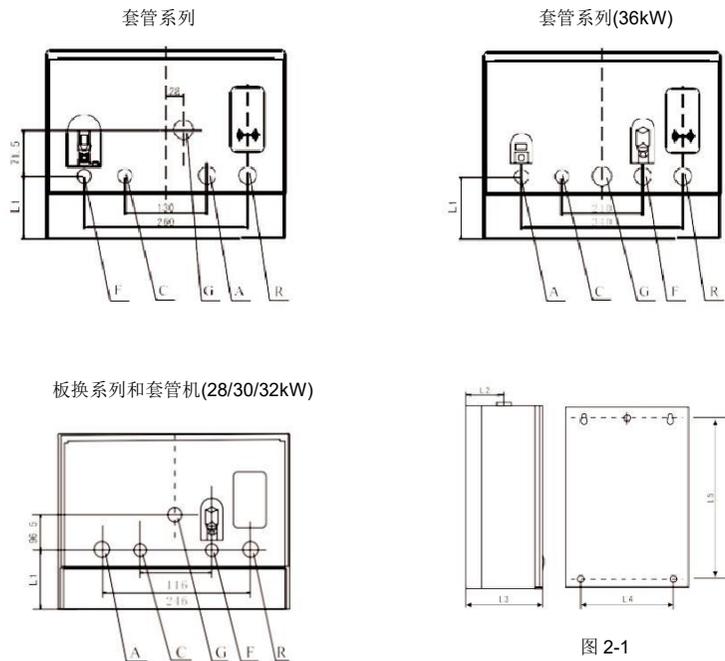


图 2-1

	16kW	18/20/24/26kW	28/30/32kW	36kW
L1	61	97	132	127
L2	122	158	193	188
L3	260	296	335	335
L4	300	300	400	460
L5	710	710	710	750

2.4 给排气系统

采暖炉通过排烟管与烟囱或烟道的连接应根据下列要求进行：

- A) 排烟管必须密封，排烟管使用的材料能抵抗一般的机械变形，而且应能耐热、阻热和防冷凝。在任何外部条件下排烟管的任何部位的烟气温度必须比露点温度高。
- B) 排烟管的接口必须采取必要的密封措施，任何密封接口的材料应是耐热的和防锈的；
- C) 为了防止排烟管热膨胀造成的漏烟，烟道必须安装在可见的及易于装卸的位置；
- D) 水平排烟管必须向下倾斜至少 3°(见图 2-2)。
- E) 内角大于 90°C 的弯头不要超过 2 个(包括烟囱和采暖炉排烟口的连头)。烟道的转弯处必须使用弯头。
- F) 所有安装的烟管高度不得低于采暖炉排烟接口。

2.5 配同轴烟管

- 1.最大允许长度(每增加一个 90°的弯头，相当于烟管长度增加了 1 米)为 3 米。管子出口部分向下至少倾斜 3%(见图 2-3)
- 2.本机配套烟管为 0.9 米，用户如有特殊需要请与供应商联系。

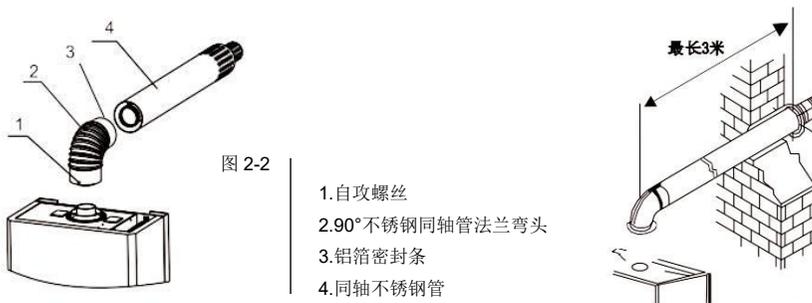


图 2-2

图 2-3

2.6 电气连接

- 1.电气连接示意图参照控制板接线图。
- 2.采暖炉的电气应与 AC220V~50Hz 的电网连接，并且必须有可靠的安全接地措施。必须注意电源线、火线、零线及地线的正常连接。
- 3.采暖炉配备了电源线和室内温控器连接线。室内温控器连接线严禁与任何电网连接。
- 4.室内温控器连接方法请严格按室内温控器使用说明进行。
- 5.采暖炉与有效的符合规定的接地系统正确的联接可以保证采暖炉的电气安全。如果有问题应请有劳动部门认可的专业人员对电气系统进行检查。不要用燃气管或水管作为电气设备的接地。
- 6.电气系统应满足机器的最大输入功率，导线部分的负载功率必须与采暖炉输入功率相适应。

警告

任何不遵守上述要求的安装和操作不仅会导致系统的破坏而且可能会造成个人生命的伤亡。

2.7 系统注水

系统的连接和注水按如下进行:

- (1) 拧松水泵自动排气阀。
- (2) 打开采暖炉的补水阀及系统供水阀和关闭卫生热水出水阀。
- (3) 当供暖循环系统的压力达到 0.10MPa(压力表显示 1.0bar)时, 关闭采暖炉的补水阀。
- (4) 为将水泵中空气尽快排出, 可反复启动循环水泵。系统内存有空气会在运行时引起噪音及影响系统正常工作。

注意: 第一次注水时, 如果在水质较硬的地区应注入软化或在管道内加入软化剂, 加入软化剂的用量必须由专业人员控制。

2.8 第一次点火

采暖炉的第一次点火和测试必须由 ([人员进行。)

进行点火前应检查:

1. 安装应符合“安装指导”章节中的规定。
2. 确认系统已经充满水 (压力表显示 1.0bar)。
3. 打开供暖系统上的阀门。
4. 确认使用的燃气符合本机型的适用燃气种类后, 打开燃气阀门。
5. 检查系统无漏气或漏水。
6. 确认采暖炉安全阀没有被锁住。
7. 确认采暖炉安装所在房间的烟道和空气入口符合规定, 给排气管通畅。
8. 确认采暖炉输入电源应为 AC 220V~50Hz, 电气连接正确, 且有可靠的接地。
9. 开启电源开关; 如较长时间没有使用采暖炉, 在接通电源前应检查循环水泵的转动轴是否被卡住。可按下列步骤进行操作(参看图 2-5):
 - (1) 用螺丝刀拧开水泵旋塞。
 - (2) 用螺丝刀伸进旋塞孔里将水泵转轴向两个方向反复旋转几次。
 - (3) 然后将旋塞拧回。

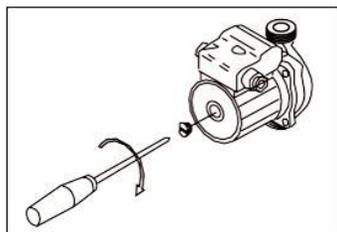


图 2-5

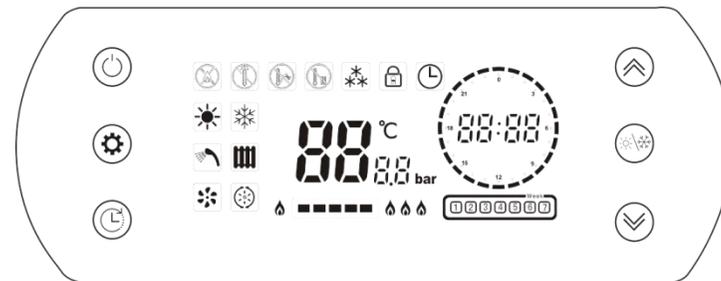
2.9 系统排水

当您长时间不使用采暖炉时, 为防冻结, 可排除供暖系统的水: 先拧开系统中最低处暖气片的排水阀, 排空系统中的水, 注意要拿器具接水, 以免水流进室内浸湿物品。

DB036 显示及操作说明

1. 外观及指示

1.1 外观



1.2 指示

图标	指示	说明
	温度显示	关机下显示 oF; 卫生水启动时或夏季模式下显示当前卫生水温度; 冬季模式若无卫生水流则显示采暖出水温度; 设置时闪烁显示设置值; 采暖状态下, 室内温度开关断开时, 摄氏度符号闪烁提示。
	水压力数据	采用压力传感器时显示系统的压力值。
	火焰状态	表示机器燃烧及火力状态。
	时钟	北京时间, 在定时时提示当前设置的时段; 参数下显示参数内容。
	星期	显示当前日期或者设置的日期。
	定时段	非采暖下是时钟图标, 提示当前时间; 采暖下是定时图标, 提示当前定时状态。
	冬季模式	当前模式为双功能模式, 可以采暖和卫生水加热。
	夏季模式	当前模式为单功能模式, 只能卫生水加热。
	定时	不显示表示采暖无定时, 开启全天加热; 显示时表示有定时且此时在允许开启的定时时段内运行; 闪烁时表示有定时且此时不在允许开启的定时时段内运行。
	采暖模式	显示时表示采暖工作状态。
	防冻	显示时表示系统进入防冻状态。
	洗浴模式	显示时表示卫浴工作状态。

图标	指示	说明
	屏保状态	显示时表示系统处于屏保状态。
	火焰故障	显示时表示点火失败、意外熄火、残火等故障。
	淋浴探头故障	显示时表示淋浴温度探头短路或开路故障。
	超温故障	显示时表示淋浴或采暖超温或过热保护断开故障。
	采暖探头故障	显示时表示采暖温度探头短路或开路故障。
	风压故障	显示时表示风机或风压开关故障。
	水压力故障	显示时表示系统缺水或压力开关故障，或管道温度变化异常。
蓝白色数码款显示内容有风机水泵图标：		
	风机	长亮指示风机在运行 快速闪烁：表示风压开关短路故障系统等待重启风机确认 慢速闪烁：表示风压开关开路故障系统等待重启风机确认
	水泵	长亮指示水泵在运行 水泵图标慢速闪烁：表示循环水路状态异常系统等待重启水泵确认

2. 基本操作

2.1 按键功能

1.“开关键”：

点按“开关键”可以在开机和关机状态之间切换。

2.“冬夏键”：

点按“冬夏键”可以在单功能(夏季)和双功能(冬季)状态之间切换。

3.“上升键”，“下降键”：

在夏季模式或有卫浴用水时按“上升键”或“下降键”，对卫浴设定温度值进行调整。在冬季模式下无卫浴用水时按“上升键”或“下降键”，对供暖设定温度值进行调整。

在定时或设置时钟时点按“上升键”或“下降键”对定时段或日期或时钟值进行选择或调整。调整时连按“上升键”或“下降键”则数字连续变化，每秒3个数值。

4.“定时键”：

按“定时键”进行总定时功能的取消或开启，或者选择定时段的开启或关闭，具体参看 2.2 项。

5.“设置键”：

按“设置键”在采暖下切换当前操作的内容是定时日期还是定时段；在关机下按“设置键”切换设定日期，小时，分钟。

6.有效操作时伴随和弦音提示。

7.120 秒连续无按键操作，显示屏进入屏保状态，低亮度显示，此时可以按任意键退出屏保。

2.2 采暖定时设定

2.2.1 设置和取消定时功能

双功能(冬季)状态下，长按“定时键”1秒，可以取消或开启定时功能。

取消该功能，则进入全天加热状态，☉不点亮。

开启定时后，当前时间所对应时段打开则 ☉ 长亮，当前时间对应时段关闭则 ☉ 闪烁；

2.2.2 选定要设置的日期

在采暖模式下，如果开启了定时功能：按“设置键”图标 ☉ 闪烁，屏幕上的日期 00000000 数字位置之一闪烁显示当前要设置的日期(如周一)，而时钟位置 (00:00) 显示当前设定日(如周一)的定时状态，时钟位置 (00:00) 点亮的时段表示为定时开机时段，未点亮时段内则不启动工作。此时操作“上升键”或“下降键”就会递增（如周二）或递减（如周日）选择下一个日期。为方便使用者操作，每次选择日期操作，先进入选择当前日期（比如当前日期为周二，在开机状态下按设置键直接设置周二的定时）。

2.2.3 在选定的日期上设置要开启和关闭的小时段

在 2.2.2 中，选定的日期闪烁，此时按“设置键”，进入该日期的开关机小时设定。此时时钟圆盘上 24 个小时中点亮小时表示该小时内采暖开机工作；不亮的小时为采暖关机；闪烁的小时表示当前正在操作的时段，对应圆盘中心小时数据位置指示当前设置的小时，分钟位置的 00 或 05 表示当前时段为开或关。

使用“上升键”或“下降键”选择要设定的小时段，闪烁会跳到相应的小时段上，按“定时键”该时段状态就会在 00 与 05 之间切换，表示开启或关闭该小时段的定时。

此时再次按“设置键”，设置会重新回到上一级菜单定时日期选择。

2.2.4 例子：

如周二的 11 点至 14 点开机，18 点至周三的 6 点开机，该两日内其余时间为关机状态。

操作步骤：采暖状态下，长按“定时键”1秒，开启定时功能，按“设置键”进入定时日期选择，按“上升键”或“下降键”滚动光标选择要开启的小时，按“定时键”将 11 点至 14 点设置为 00，其余设置为 05；完成了周二的定时功能开启，再按“设置键”回到日期选择，按“上升键”或“下降键”选择日期为 3，把 0 时至 6 时的状态设定为 00，其余设置为 05；按“开关键”保存数据或 8 秒钟不再操作后自动保存设置数据。

2.2.5 定时段的恢复

单功能（夏季）或关机状态下，长按“定时键”5秒，蜂鸣音提示后，可以将定时段数据内容恢复至出厂状态。

DB037A 显示及操作说明

1. 外观及指示

1.1 外观



1.2 指示

图标	指示	说明
	温度显示	关机下显示 oF; 卫生水启动时或夏季模式下显示当前卫生水温度; 冬季模式若无卫生水流则显示采暖出水温度; 采暖状态下, 室内温度开关断开时, 摄氏度符号闪烁提示。
	火焰状态	表示机器燃烧工作。
	时钟	北京时间, 在定时时提示当前设置的时段; 参数下显示参数内容。
	定时段	非采暖下是时钟图标, 提示当前时间; 采暖下是定时图标, 提示当前定时状态。
	冬季模式	当前模式为双功能模式, 可以采暖和卫生水加热。
	夏季模式	当前模式为单功能模式, 只能卫生水加热。
	定时	不显示表示采暖无定时, 开启全天加热; 显示时表示有定时且此时在允许开启的定时时段内运行; 闪烁时表示有定时且此时不在允许开启的定时时段内运行。
	采暖模式	表示采暖工作状态。
	防冻	表示系统进入防冻状态。
	洗浴状态	表示卫浴工作状态。
	风机	长亮指示风机在运行 快速闪烁: 表示风压开关短路故障系统等待重启风机确认 慢速闪烁: 表示风压开关开路故障系统等待重启风机确认

2. 基本操作

2.1 按键功能

1. “开关键”, “冬夏键”合一:

点按该键可以在关机状态和单功能(夏季)和双功能(冬季)状态之间切换。

2. “上升键”, “下降键”:

在夏季模式或有卫浴用水时按“上升键”或“下降键”, 对卫浴设定温度值进行调整。在冬季模式下无卫浴用水时按“上升键”或“下降键”, 对供暖设定温度值进行调整。在定时或设置时钟时点按“上升键”或“下降键”对定时段或时钟值进行选择或调整。调整时连续按“上升键”或“下降键”则数字连续变化, 每秒 3 个数值。

3. “定时键”:

按“定时键”进行总定时功能的取消或开启, 或者选择定时段的开启或关闭, 具体参看 2.2 项; 在关机下按该键切换设定时钟的小时, 分钟。

4. “复位键”:

在故障锁定下, 按该键则复位故障, 长按该键 30 秒可进入参数状态;

5. 有效操作时伴随和弦音提示。

6. 120 秒连续无按键操作, 显示屏进入屏保状态, 低亮度显示, 此时可以按任意键退出屏保。

2.2 采暖定时设定

2.2.1 设置和取消定时功能

双功能(冬季)状态下, 长按“定时键”1 秒, 可以取消或开启定时功能。

取消该功能, 则进入全天加热状态, 定时 不点亮。

开启定时后, 当前时间所对应时段打开则 定时 长亮, 当前时间对应时段关闭则 定时 闪烁;

2.2.2 在选定的日期上设置要开启和关闭的小时段

在采暖模式下, 如果开启了定时功能: 按“定时键”图标 定时 闪烁, 进入该日期的开关机小时设定。此时时钟圆盘上 24 个小时中点亮小时表示该小时内采暖开机工作; 不亮的小时为采暖关机; 闪烁的小时表示当前正在操作的时段, 对应圆盘中心小时数据位置指示当前设置的小时, 分钟位置的 或 表示当前时段为开或关。

使用“上升键”或“下降键”选择要设定的小时段, 闪烁会跳到相应的小时段上, 按“定时键”该时段状态就会在 与 之间切换, 表示开启或关闭该小时段的定时。

2.2.4 例子:

如 11 点至 14 点开机, 其余时间为关机状态。

操作步骤: 采暖状态下, 长按“定时键”2 秒, 开启定时功能, 按“设置键”进入定时段选择, 按“上升键”或“下降键”滚动光标选择要开启的小时, 按“定时键”将 11 点至 14 点设置为 , 其余设置为 ; 按“开关键”保存数据或 8 秒钟不再操作后自动保存设置数据。

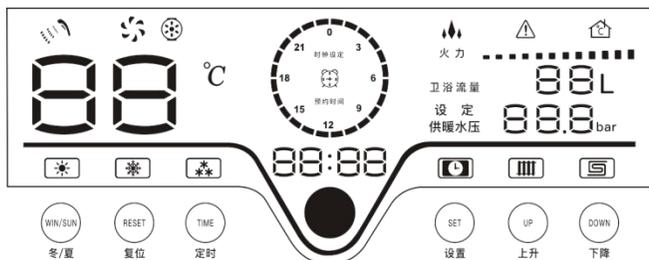
2.2.5 定时段的恢复

单功能(夏季)或关机状态下, 长按“定时键”5 秒, 蜂鸣音提示后, 可以将定时段数据内容恢复至出厂状态。

DB076 显示及操作说明

1. 外观及指示

1.1 外观



1.2 指示

图标	指示	说明
	温度显示	关机下显示 oF； 卫生水启动时或夏季模式下显示当前卫生水温度； 冬季模式若无卫生水流则显示采暖出水温度； 采暖状态下，室内温度开关断开时，摄氏度符号闪烁提示； 设置时闪烁显示设置值； 故障时显示故障代码。
	火焰状态	表示机器燃烧工作。
	火力状态	表示机器燃烧工作二次压力指示。
	时钟	北京时间，在定时时提示当前设置的时段；参数下显示参数内容。
	定时图标	显示表示定时功能打开
0-23	定时段	采暖下是定时图标，提示当前定时状态。
	冬季模式	当前模式为双功能模式，可以采暖和卫生水加热。
	夏季模式	当前模式为单功能模式，只能卫生水加热。
	防冻图标	显示时表示防冻保护功能打开
	散热器采暖模式	表示采暖工作在散热器模式。
	地暖采暖模式	表示采暖工作在地暖模式
	洗浴模式	表示卫浴工作状态。
	风机	长亮指示风机在运行； 快速闪烁：表示风压开关短路故障系统等待重启风机确认； 慢速闪烁：表示风压开关开路故障系统等待重启风机确认；
	水泵	长亮指示水泵在运行。

2. 基本操作

2.1 按键功能

1. “开关键”

按下开机或关机；在参数设定状态下作确认退出键使用。（详见“三、系统参数设置”）。

2. “上升键”，“下降键”：

在夏季模式或有卫浴用水时按“上升键”或“下降键”，对卫浴设定温度值进行调整。在冬季模式下无卫浴用水时按“上升键”或“下降键”，对供暖设定温度值进行调整。在定时或设置时时点按“上升键”或“下降键”对定时段或时钟值进行选择或调整。调整时连接“上升键”或“下降键”则数字连续变化，每秒 3 个数值。

3. “定时键”：

长按“定时键”进行总定时功能的取消或开启；

4. “设置键”：

在冬季模式，触摸“设置键”可选择定时段的开启或关闭，具体参看 2.2 项；在关机下按该键切换设定时时钟的小时，分钟。

5. “冬夏键”：

开机状态下，触摸该键可以在单功能(夏季)和双功能(冬季)状态之间切换。

6. “复位键”：

故障状态下，在故障排除后触摸该键可以消除故障显示。

7. 有效操作时伴随和弦音提示

8. 120 秒连续无按键操作，显示屏进入屏保状态，低亮度显示，此时可以按任意键退出屏保。

2.2 采暖定时设定

2.2.1 设置和取消定时功能

在冬季模式下（双功能模式），长按“定时键”3 秒，可以切换供暖有无定时段设置，无定时则 不点亮，此时系统开启全天供暖加热；定时 点亮，代表定时开启，在对应时段按对应供暖设定温度加热；显示时段点亮表示该时间段不需供暖加热工作。

2.2.3 设置要开启和关闭的小时时段

在开机状态下，定时使能打开，按“定时键”进入 24 时段设置，时间显示窗口 88：显示对应的时段 0-23，分钟显示窗口显示“on”或“oF”(on:表示对应的时段开启定时功能；oF 表示对应的时段关闭定时功能)，按“设置键”可在“on”或“oF”之间切换。按“上升键”或“下降键”在 0-23 时段之间选择，对应的时段图标缓慢闪烁表示时段打开定时功能，时段快速闪烁则表示该时段取消定时。无操作 8 秒后退出设定状态。

在所设置的调整值位置，设置值闪烁提示。对应的时段图标缓慢闪烁表示时段打开定时功能，时段快速闪烁则表示该时段取消定时。

2.2.3 设置基准时钟

在关机状态下按“设置键”依次设置时钟时、分，按“上升键”或“下降键”对数值进行设置，无操作 8 秒后退出设定状态。

DB062 显示及操作说明

1. 外观及指示

1.1 外观



1.2 指示

图标	指示	说明
	温度显示	关机下显示 oF； 卫生水启动时或夏季模式下显示当前卫生水温度； 冬季模式若无卫生水流则显示采暖出水温度； 设置时闪烁显示设置值； 采暖状态下，室内温度开关关闭时，摄氏度符号闪烁提示。
	水压力数据	采用压力传感器时显示系统的压力值。
	火焰状态	表示机器燃烧及火力状态。
	时钟	北京时间，在定时时提示当前设置的时段； 参数下显示参数内容。
	星期	显示当前日期或者设置的日期。
	定时段	非采暖下是时钟图标，提示当前时间； 采暖下是定时图标，提示当前定时状态。
	冬季模式	当前模式为双功能模式，可以采暖和卫生水加热。
	夏季模式	当前模式为单功能模式，只能卫生水加热。
	定时	不显示表示采暖无定时，开启全天加热； 显示时表示有定时且此时在允许开启的定时时段内运行；闪烁时表示有定时且此时不在允许开启的定时时段内运行。
	采暖模式	显示时表示采暖工作状态。
	防冻	显示时表示系统进入防冻状态。
	洗浴模式	显示时表示卫浴工作状态。

图标	指示	说明
	屏保状态	显示时表示系统处于屏保状态。
	火焰故障	显示时表示点火失败、意外熄火、残火等故障。
	淋浴探头故障	显示时表示淋浴温度探头短路或开路故障。
	超温故障	显示时表示淋浴或采暖超温或过热保护断开故障。
	采暖探头故障	显示时表示采暖温度探头短路或开路故障。
	风压故障	显示时表示风机或风压开关故障。
	水压力故障	显示时表示系统缺水或压力开关故障，或管道温度变化异常。

2. 基本操作

2.1 按键功能

1.“开关键”：

点按“开关键”可以在开机和关机状态之间切换。

2.“冬夏键”：

点按“冬夏键”可以在单功能(夏季)和双功能(冬季)状态之间切换。

3.“上升键”，“下降键”：

在夏季模式或有卫浴用水时按“上升键”或“下降键”，对卫浴设定温度值进行调整。在冬季模式下无卫浴用水时按“上升键”或“下降键”，对供暖设定温度值进行调整。

在定时或设置时钟时点按“上升键”或“下降键”对定时段或日期或时钟值进行选择或调整。调整时连按“上升键”或“下降键”则数字连续变化，每秒 3 个数值。

4.“定时键”：

按“定时键”进行总定时功能的取消或开启，或者选择定时段的开启或关闭，具体参看 2.2 项。

5.“设置键”：

按“设置键”在采暖下切换当前操作的内容是定时日期还是定时段；在关机下按“设置键”切换设定日期，小时，分钟。

6.“复位键”：

故障时触摸复位键清除故障。

7.有效操作时伴随和弦音提示。

8.120 秒连续无按键操作，显示屏进入屏保状态，低亮度显示，此时可以按任意键退出屏保。

2.2 采暖定时设定

2.2.1 设置和取消定时功能

双功能(冬季)状态下，长按“定时键”1 秒，可以取消或开启定时功能。

取消该功能，则进入全天加热状态，☉ 不点亮。

开启定时后，当前时间所对应时段打开则 ☉ 长亮，当前时间对应时段关闭则 ☉ 闪烁；

2.2.2 选定要设置的日期

在采暖模式下，如果开启了定时功能：按“**设置键**”图标  闪烁，屏幕上的日期  数字位置之一闪烁显示当前要设置的日期(如周一)，而时钟位置  显示当前设定日(如周一)的定时状态，时钟位置  点亮的时段表示为定时开机时段，未点亮时段内则不启动工作。此时操作“**上升键**”或“**下降键**”就会递增（如周二）或递减（如周日）选择下一个日期。为方便使用者操作，每次选择日期操作，先进入选择当前日期（比如当前日期为周二，在开机状态下按设置键直接设置周二的定时）。

2.2.3 在选定的日期上设置要开启和关闭的小时段

在 2.2.2 中，选定的日期闪烁，此时按“**设置键**”，进入该日期的开关机小时设定。此时时钟圆盘上 24 个小时中点亮小时表示该小时内采暖开机工作；不亮的小时为采暖关机；闪烁的小时表示当前正在操作的时段，对应圆盘中心小时数据位置指示当前设置的小时，分钟位置的  或  表示当前时段为开或关。

使用“**上升键**”或“**下降键**”选择要设定的小时段，闪烁会跳到相应的小时段上，按“**定时键**”该时段状态就会在  与  之间切换，表示开启或关闭该小时段的定时。

此时再次点击“**设置键**”，设置会重新回到上一级菜单定时日期选择。

2.2.4 例子：

如周二的 11 点至 14 点开机，18 点至周三的 6 点开机，该两日内其余时间为关机状态。

操作步骤：采暖状态下，长按“**定时键**”1 秒，开启定时功能，按“**设置键**”进入定时日期选择，按“**上升键**”或“**下降键**”滚动光标选择要开启的小时，按“**定时键**”将 11 点至 14 点设置为 ，其余设置为 ；完成了周二的定时功能开启，再按“**设置键**”回到日期选择，按“**上升键**”或“**下降键**”选择日期为 3，把 0 时至 6 时的状态设定为 ，其余设置为 ；按“**开关键**”保存数据或 8 秒钟不再操作后自动保存设置数据。

2.2.5 定时段的恢复

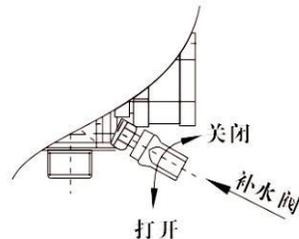
单功能（夏季）或关机状态下，长按“**定时键**”5 秒，蜂鸣音提示后，可以将定时段数据内容恢复至出厂状态。

本说明书显示及操作说明可能更新不及时，可到公司网站下载对应电子版本

3. 用户使用说明

3.1 注意事项

1. 卫生热水只能用于淋浴或洗手等用途，严禁饮用。
2. 不允许儿童或没有经验的人使用采暖炉。
3. 每年应清洁检查一次采暖炉。
4. 在采暖炉放置很长时间不用后，再次使用之前应检查循环水泵的转轴是否被卡住。检查的操作见图 2-5 和 2.8 要求中的方法。
5. 如果闻到燃气泄漏的气味，请按下述方法紧急处理：
 - A) 不要使用电气开关，电话或任何可能引起火花的东西。
 - B) 关闭燃气阀门，打开门窗以利于室内的空气流通；
 - C) 请求专业人员检修。
6. 如果使用中出现故障或失灵，应切断阀门，联系专业人员进行检修。而不要私自进行任何调节和维修。如因私自打开采暖炉而引起的法律责任，本公司一概拒绝承担。



3.2 使用

1. 打开阀门
 - 打开采暖管道中所有的阀门
 - 松开散热器上的排气阀螺帽
 - 关闭燃气阀门
2. 补水
 - 插上电源插头，电源指示灯亮，显示器显示 OF
 - 打开进冷水开关，关闭出热水开关，打开手动补水阀进行补水
 - 补水时系统内发出“刺、刺”声，排出管道内的空气，直到供暖管道内的空气被排净为止，拧紧散热器上的排气阀(注意散热器排空气时，防止大量的水流出浸湿物品)。
 - 当压力表指在 1~1.5bar 时，停止补水，关闭进冷水开关及手动补水阀。
 - 当压力表压力下降低于 0.5bar 时，需继续补水
 - 供暖用水压力超出 3.0bar 时，安全阀自动泄压放出供暖用水

注：初次补水时，在水路系统压力 1-1.5bar 情况下，最好启动水泵使水路系统中的水循环起来，这样有利于排放空气；

4. 维护

4.1 季节性检查(我们建议至少每年应请专业人员进行一次维护)

1. 系统压力应达到 0.1~0.15MPa(压力表显示 1~1.5ba)，否则应补水将压力恢复至 0.1~0.15MPa。
2. 整机(包括燃气比例阀、风压开关、传感器、温控器等安全装置)应工作正常。
3. 检查燃烧器和主换热器，必要时应清洁。
4. 膨胀水箱应充气加压至 0.1MPa。
5. 燃气系统和水系统必须是密封的。
6. 给排气烟管必须没有任何阻塞并且没有泄漏。

- 7.循环水泵没有被卡住并能正常工作。
- 8.卫生热水流量正常。
- 9.除非进行特别的改装和维修，我们建议尽量避免频繁更换系统中的循环水。
- 10.在易冻结的地方，如果不使用壁挂炉应将系统中的水排空；如果系统中添加了防冻剂可以不必排空。

4.2 采暖炉的维护

- 1.采暖炉无需特殊维护；只要在供暖季节结束的时候进行清洁即可。主换热器和燃烧器不能使用化学用品或钢刷清洁。
- 2.必须特别注意在维护过程中整个电气系统的防水。
- 3.必须重视对点火，温控器功能、燃气阀和循环水泵的检查。
- 4.如果一切运转正常，还应检查有没有漏气现象。

4.3 常见故障及处理方法

现象	故障描述	处理方法
爆燃声	燃气适配性或点火系统故障	联系售后人员
水压指示压力下降	系统泄漏或系统有空气	修补泄漏部位或排气
E1 燃烧故障	进气系统故障	检查燃气阀及进气系统
	无燃烧指示故障	检查线路、电路板或电源变压器
	燃气过高或过低	联系燃气公司解决
	电路板或线路故障	检修线路或更换电路板
	点火检测故障(无点火)	检测点火电极、更换点火器或电路板
E2 风压差开关故障	排气系统或文丘里管堵塞	清理排气系统堵塞或更换文丘里管
	风压差开关无法开启	检修风压差开关
	风压差开关不复位	检修线路或更换过热保护器
	风机不工作	使系统降温或更换电路板
	电路板或线路故障	检修线路或更换电路板
E3 温控开关短路故障	过热保护器断开	检修风压差开关
	电路板或线路故障	检修线路或更换电路板
E4 温控开关开路故障	供热进水温度传感器断路	更换供热进水温度传感器
	电路板或线路故障	检修线路或更换电路板
E6 供热出水温度传感器故障	供热出水温度传感器断路	更换供热出水温度传感器
	电路板或线路故障	检修线路或更换电路板
E7 供暖出水温度传感器故障	采暖出水温度传感器断路	检修线路或更换采暖出水温度传感器
	电路板或线路故障	检修线路或更换电路板
E8 伪火故障	电路板或线路故障	检修线路或更换电路板

现象	故障描述	处理方法
E9 系统水压故障	系统缺水	给系统补水至 0.1-0.15MPa
	循环水泵故障(板换机)	检修水泵
	电路板或线路故障	检修线路或更换电路板
	压力开关无法接通	检查接线或更换水压开关

- 防止频繁启停功能
在冬季状态下，采暖水温到设定值采暖炉停止工作后到重新启动的时间必须大于 3 分钟，但在卫浴时无此限制。
- 再点火和自动重新启动功能
如果采暖炉第一次点火不成功，系统会自动再点火，如三次点火都不成功，显示故障代码 E1,在采暖状态下每隔 20 分钟还有自动重新启动功能，系统在第三次点火时会自动增大 10%的燃气量。
- 最高采暖水温
当采暖水温大于 85°C时，采暖炉强制停止工作，直到采暖水温降至正常工作温度，采暖炉自动启动为止。

5. 售后服务

- 1.如您所使用的采暖炉出现异常情况，应联系专业人员进行检修。
- 2.您也可来信来电与本公司售后服务直接联系，但请告知下述内容：
 - (1) 您所用的产品名称、型号
 - (2) 故障的现象[尽量详细些]
 - (3) 本公司将对本公司生产并经正规渠道销售的产品按国家规定进行三包服务。
 - 1) 三包有效期为一年，自用户购买之日[以购买发票为准]起计算
 - 2) 凡属下列情况之一，不实行三包，但提供收费维修服务：
 - A.消费者安装、使用、维护、保管不当造成损坏的；
 - B.非本公司指定维修单位拆装修理造成损坏的；
 - C.无三包凭证及购买发票的；
 - D.三包凭证与维修产品型号不符或涂改的；
 - E.不可抗力造成损坏的。

6. 采暖炉成套包装及附件

- 1.燃气采暖热水炉 1 台
- 2.使用说明书 1 本
- 3.产品保修(安装)卡 1 份
- 4.安装螺钉及接口密封圈 1 包
- 5.烟管总成(单独包装) 1 盒

7. 保修卡

用户姓名: _____ 购买日期: _____
 用户住址: _____ 产品型号: _____
 联系电话: _____ 维修单位: _____

维修日期	维修项目	维修人员签名	用户验收签名